

# Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

## Cartechnic Hydrauliköl HLP 32

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 1 / 7

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

Cartechnic Hydrauliköl HLP 32

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

##### Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Hydrauliikkaöljy

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja: Auto-Teile-Ring GmbH  
Katu: Otto-Hirsch-Brücken 17  
Postitoimipaikka: D-70329 Stuttgart  
Tietoa antavia toimiala: Kundenservice

#### 1.4 Häätäpuhelinnumero:

Myrkytystietokeskus, HUS/Lastenkliniikka, Haartmanninkatu 4, 00290 Helsinki.  
Neuvontanumero myrkytysoireissa: (09) 471 977 (suora) tai (09) 4711 (vaihe).

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Tätä seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/49/EY mukaisesti.

#### 2.2 Merkinnät

#### 2.3 Muut vaarat

Tietoja ei saatavilla

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.2 Seokset

##### Muut tiedot

Tuotetta ei tarvitse tunnusmerkitä EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

##### Yleiset ohjeet

Ensihoitajan itsesuoja

Kastuneet vaatteet vaihdettava.

Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

##### Hengitettynä

Jos aerosoleja/sumutetta/pisaroita hengitetään: Kysyttävä lääkärin neuvoa. Huolehdittava raittiista ilmasta.

Vältä pölyn/savun/kaasun/sumun/höyryn/suihkeen hengittämistä. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Jos hengitysvaikeuksia, siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja pidä lepoasennossa, jossa on helppo hengittää.

##### Iholle saatuna

Ihokosketuksen jälkeen, saastunut vaatetus on riisuttava välittömästi ja roiskeet huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä vesi ja saippua

Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin.

##### Silmäkosketus

Huuhdeltava välittömästi varovasti ja huolellisesti silmäsuihkulla tai vedellä.

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Cartechnic Hydrauliköl HLP 32**

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 2 / 7

Vaivojen ilmantuessa tai jatkuessa on hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

**Nieltynä**

Suu huuhdeltava välittömästi ja sen jälkeen juotava runsaasti vettä.

Jos kemikaalia on nieltä, ei saa oksennuttaa: hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

**4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Varokaa oksennettaessa: aspiraation vaara!

Aspiraatiovaara: Lääkäri tulee kutsua välittömästi.

**KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet****5.1 Sammutusaineet****Sopivat sammutusaineet**

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön.

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Kuivasammutusjauhe. Vaahto.

**Soveltumattomat sammutusaineet**

Terävä vesisuihku.

**5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Erytinen vaarantuminen itse aineen, sen palamistuotteiden tai muodostuvien kaasujen takia:

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Hiilimonoksidi. Rikkioksidit. Fosforioksidit. Rikkivety (H<sub>2</sub>S).

**5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

noki Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä.

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

**Muut tiedot**

Kontaminoitunut sammutusvesi kootaan talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriverkostoon eikä vesistöön. hävitä paikallisten sääntöjen mukaisesti.

Käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi.

**KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä****6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Erytinen liukastumisvaara vuodon yhteydessä.

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta.

Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan.

**6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljyvuomilla).

**6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, happositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti.

**6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille.

**KOHTA 7: Käsittely ja varastointi****7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet****Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella. pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä.

Vältettävät olosuhteet: aerosolin tai sumun muodostuminen.

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Cartechnic Hydrauliköl HLP 32**

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 3 / 7

**Palo- tai räjähdysuomaan liittyviä viitteitä**

erityisiä toimenpiteitä ei vaadita.  
Tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.  
Paloluokka: B (DIN-/EN-normit: EN2)

**7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet****Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Säytettävä tiiviisti suljettuna.  
Suojaa kuumuudelta. Säilytä alkuperäispakkauksessa.

**Yhdessävarastoimista koskevia viitteitä**

Ei saa varastoida seuraavien tuotteiden kanssa: Elintarvike- ja rehulisäaine, Hapettajat.

**Lisätietoja varastointiolosuhteista**

Tunkeutuessaan maaperään tuote on mobiili ja voi saastuttaa pohjavettä. Suojaa kuumuudelta.

**KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet****8.1 Valvontaa koskevat muuttujat****8.2 Altistumisen ehkäiseminen****Erityisiä suojaus- ja hygieniaohteita**

Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.  
Kastuneet vaatteet vaihdettava.  
pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä.  
Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.  
Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.  
Vältettävä höyryn hengittämistä.

**Silmien tai kasvojen suojaus**

hienosti dispergoitu, ruiskutettu, sumutettu: Käytettävä silmiem-tai kasvonsuojainta.

**Käsien suojaus**

Käytettävä sopivia suojakäsineitä.

**Ihonsuojaus**

hienosti dispergoitu, ruiskutettu, sumutettu: Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta.

**Hengityksensuojaus**

Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan.

**KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet****9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**

Olomuoto: nestemäinen  
Väri: keltainen-ruskea  
Haju: ominainen

pH-arvo:

**Menetelmä**  
käyttökelvoton DIN 51369

**Olotilanmuutos**

Pourpoint:: ~-30 °C DIN ISO 3016

Leimahduspiste: >230 °C DIN ISO 2592

Syttymislämpötila: Tietoja ei saatavilla

Höyrynpaine: >0,1 hPa laskettu.

(ajan 20 °C)

Tiheys (ajan 15 °C): ~0,86 g/cm³ DIN 51757

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Cartechnic Hydrauliköl HLP 32**

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 4 / 7

Vesiliukoisuus: käytännössä liukenematon

(ajan 20 °C)

**Liukoisuus muihin liuottimiin**

liukeneva hiilivedyissä (mineraaliöljy.)

Kinemaattinen viskositeetti:

~32 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562

(ajan 40 °C)

Liuoksen erottumiskoe:

Tietoja ei saatavilla

Liuoksenpitoisuus:

ei/ei Liuottimet

**9.2 Muut tiedot**

ei/ei

**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus****10.1 Reaktiivisuus**

Tietoja ei saatavilla

**10.2 Kemiallinen stabiilisuus**

Ei termistä hajoamista säilytettäessä/käsiteltäessä/kuljettaessa asianmukaisesti.

Korkeammassa lämpötiloissa alkava hajoaminen

**10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus**

Mahdollista voimakkaiden hapettimien kanssa.

Tämä valmiste on stabiili normaaleissa olosuhteissa, vaaralliset reaktiot ovat epätodennäköisiä.

**10.4 Vältettävät olosuhteet**

Hapettajat, vahva..Peittausaineet ja hapot

**10.5 Yhteensopimattomat materiaalit**

Hapettajat, vahva.

**10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet**

ei/ei

**Muut tiedot**

Ei termistä hajoamista säilytettäessä/käsiteltäessä/kuljettaessa asianmukaisesti.

**KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot****11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista****Akuutti myrkyllisyys**

tietoja ei saatavilla

Hengityselimiä ärsyttävä vaikutus: Vältettävä kaasun/höyryn hengittämistä.

**Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Ärsytys iholla: ei/ei

Useasti tapahtuva tai jatkuva silmäkosketus saattaa johtaa silmän ärsytykseen.

**Herkistävät vaikutukset**

Herkistävien aineiden pienestä osuudesta johtuen on lähdettävä siitä, että lopputuote ei ole ihoa

herkistävää.

**Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset**

Toistuva ja jatkuva ihonkosketus voi aiheuttaa ihon ärsytystä.

**Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Valmistetta ei ole luokiteltu.

**Erityisvaikutukset eläinkokeissa**

tietoja ei saatavilla

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Cartechnic Hydrauliköl HLP 32**

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 5 / 7

**Muut tiedot**

Luokittelu toteutettu seosdirektiivin (1999/45/EY) laskentamenettelyn mukaisesti.

**Kokemusperäinen tieto****Luokitukseen vaikuttavat havainnot**

käyttökelvoton

**Muut havainnot**

Poistaa rasvaa joutuessaan iholle.

**Muut tiedot**

Käytettäessä valmistetta määräystenmukaisesti ja annettuja suojeluohjeita noudattaen, ei valmisteen tiedetä aiheuttavan erityisiä vaaroja.

**KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle****12.2 Pysyvyys ja hajoavuus**

alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

Vedestä vaikeasti eliminoitavissa.

Ei helposti biohajoavaa (OECD:n mukaan). tuote on osittain biohajoavaa. Jäljelle jää huomattavia jäännöksiä.

Jäteöljyjä ei saa johtaa viemäriin tai vesistöihin, eikä niitä saa myöskään päästää maaperään.

**12.3 Biokertyvyys**

tietoja ei saatavilla

tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

**12.4 Liikkuvuus maaperässä**

tietoja ei saatavilla

**12.6 Muut haitalliset vaikutukset**

Akvaattiset organismit: tietoja ei saatavilla

Käyttäytyminen jätevedenpuhdistamoissa tietoja ei saatavilla

tietoja ei saatavilla

**Muut tiedot**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Luokittelu toteutettu seosdirektiivin (1999/45/EY) laskentamenettelyn mukaisesti.

**KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat****13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät****Käsittely**

Mainitut jäteavaimet ovat aineen todennäköiseen käyttöön pohjautuvia suosituksia ja käyttäjä voi tarvittaessa muuntaa avaimia muiksi jäteavaimiksi.

hävitä paikallisten sääntöjen mukaisesti.

Ei saa tyhjentää viemäriin; tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottopaikkaan.

**Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus**130110 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); hydraulioöljyjätteet; mineraalipohjaiset klooraamattomat hydraulioöljyt  
Vaarallinen jäte.**Käytetyn tuotteen jäteluokitus**

**Käyttöturvallisuustiedote**

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

**Cartechnic Hydrauliköl HLP 32**

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 6 / 7

- 130110 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); hydraulioöljyjätteet; mineraalipohjaiset klooraamattomat hydraulioöljyt  
Vaarallinen jäte.

**Puhdistamattoman pakkauksen jäteluokitus**

- 150110 PAKKAUSJÄTTEET, ABSORBOIMISAINHEET, PUHDISTUSLIINAT, SUODATINMATERIAALIT JA SUOJAVAATTEET, JOITA EI OLE MAINITTU MUUALLA; pakkaukset (mukaan luettuna yhdyskunnista erikseen kerätty pakkauksijäte); pakkaukset, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jäämiä tai ovat niiden saastuttamia  
Vaarallinen jäte.

**Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine**

Tämä aine ja sen pakkaus on toimitettava ongelmajätteen vastaanottoonpaikkaan. Ei saastuneet ja täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan kierrättää. Saastuneet pakkaukset on käsiteltävä sisältävän aineen tapaan.

**KOHTA 14: Kuljetustiedot****Maakuljetus (ADR/RID)**

**14.2 Kuljetuksessa käytettävä** Hydraulinesteet  
**virallinen nimi:**

**Muut asiaa koskevat tiedot (Maakuljetus)**

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

**Sisävesikuljetus (ADN)**

**14.2 Kuljetuksessa käytettävä** Hydraulinesteet  
**virallinen nimi:**

**Muut asiaa koskevat tiedot (Sisävesikuljetus)**

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

**Merikuljetus (IMDG)**

**14.2 Kuljetuksessa käytettävä** Hydraulinesteet  
**virallinen nimi:**

**Muut asiaa koskevat tiedot (Merikuljetus)**

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

**Ilmakuljetus (ICAO)**

**14.2 Kuljetuksessa käytettävä** Hydraulinesteet  
**virallinen nimi:**

**Muut asiaa koskevat tiedot (Ilmakuljetus)**

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

**KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot****15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö****EU Kemikaaleja koskevat määräykset****Muut tiedot**

Tuotetta ei tarvitse tunnusmerkitä EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan.

**Kansalliset määräykset**

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### Cartechnic Hydrauliköl HLP 32

Päiväys: 22.05.2015

Sivu 7 / 7

#### KOHTA 16: Muut tiedot

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*